

## Motion 11 Språk & översättning

### **Motionär**

Henrik G Sadath

### **Bakgrund:**

Pravidla asociace nestanovují, ze musí být napsáno ve švédštině. Místo toho píše česky. Je to v porádku? Můžeme to vyřešit? Za tento překlad je zodpovědná asociace, také překlad

Översättning: Föreningens stadgar anger inte att en motion måste vara skriven på svenska. Därför uppstår frågan om det är tillåtet att skriva på tjeckiska. Kan detta accepteras, och hur kan vi i så fall hantera översättningen? Det behöver också klargöras vem som ansvarar för att översätta inkomna motioner.

### **Förslag till beslut:**

Pozdějte správní radu o dopis s uvedením, kdo je zodpovědný za překlad. Můžete odpovědět ve švédštině.

Översättning: Att styrelsen tar fram ett skriftligt besked där det tydligt framgår vem som ansvarar för översättning av motioner. Styrelsen kan lämna sitt svar på svenska.

### **Styrelsens kommentar:**

Styrelsen kan inte garantera korrektheten i översättningar till andra språk. Vi rekommenderar därför att du tar hjälp av någon som kan översätta texten till svenska, eller att du som medlem själv ansvarar för att översätta texten till ett språk du behärskar.

### **Styrelsens utlåtande:**

Styrelsen föreslår stämman att betrakta motionen besvarad.